

Zmluva o poskytnutí príspevku na implementáciu kancelárie Interact Turku

Táto zmluva (ďalej len "zmluva") medzi

Bratislavským samosprávnym krajom

V zastúpení: Mgr. Juraj Droba, MBA, MA, predseda

Sabinovská 16, 820 05 Bratislava 25, Slovenská republika ako riadiaci orgán programu Interreg Interact IV 2021 - 2027 v zmysle článku 72 nariadenia (EÚ) č. 2021/1060 ("riadiaci orgán")

na jednej strane a na strane druhej

Centrum pre hospodársky rozvoj, dopravu a životné prostredie juhozápadného Fínska

V zastúpení: Olli Madekivi, generálny riaditeľ

P.O. Box 236, 20101 Turku, (Itsenäisyydenaukio 2), Fínsko

ako prijímateľ v zmysle článku 2 ods. 9 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 2021/1060 ("prijímateľ"),

spoločne označené ako "strany",

sa uzatvára na základe týchto doložiek a v súlade s článkom 73 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 2021/1060 a stanovuje vykonávacie opatrenia pre kanceláriu Interact Turku.

Článok 1 Právny a legislatívny rámec

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2021/1058 z 24. júna 2021 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde (ďalej len "nariadenie o EFRR"),
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2021/1059 z 24. júna 2021 o osobitných ustanoveniach pre cieľ Európska územná spolupráca (Interreg) podporovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a z vonkajších finančných nástrojov (ďalej len "nariadenie Interreg"),
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fond na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom a rybárskom fonde a o finančných pravidlách pre tieto fondy a pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a víza ("nariadenie o spoločných ustanoveniach"),
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (ďalej len "nariadenie o rozpočtových pravidlách"),
- Delegované nariadenia a vykonávacie nariadenia prijatých v súlade s vyššie uvedenými nariadeniami,
- Programové dokumenty v aktuálne platnom znení: Program Interreg Interact IV 2021-2027 (CCI 2021TC16RFIR002), vrátane všetkých príloh (ďalej aj "programový dokument"),
- Strategický vykonávací dokument Interact IV,
- Pravidlá na úrovni programu Interact IV týkajúce sa oprávnenosti výdavkov.

Článok 2 Účel poskytnutia finančného príspevku

1. V zmysle v článku 1 tejto zmluvy sa táto zmluva uzatvára za účelom umožniť prijímateľovi splniť úlohy a ciele v rámci jeho pôsobnosti v zmysle požiadaviek programu Interreg Interact IV 2021-2027 (ďalej len "program"), a to:
 - a) zvýšenie efektivity: posilňovanie riadiacej kapacity programov Interreg a ostatných aktérov spolupráce,
 - b) zvýšenie schopností jednotlivcov: posilnenie kapacít pracovať v rámci programov Interreg, resp. v kontexte spolupráce,
 - c) zviditeľnenie programov Interreg: posilnenie kapacity/schopnosti zachytiť a komunikovať výsledky programov a projektov a zviditeľniť ich.
2. Kancelária Interact Turku bude svoje aktivity vykonávať ako prijímateľ od 1. decembra 2022 do 31. decembra 2029.

Článok 3 Výška finančného príspevku

1. Na základe právnych predpisov a programových dokumentov uvedených v článku 1 tejto zmluvy je z prostriedkov programu priznaný prijímateľovi finančný príspevok slúžiaci na prevádzku kancelárie Interact Turku (ďalej aj „kancelária“) s cieľom pokryť výdavky, ako je uvedené v článku 3.3 tejto zmluvy, podľa nasledujúcich bodov:

Maximálna celková výška príspevku (EUR):	11 477 555,00
Z toho maximálna výška príspevku z EFRR (EUR):	9 182 044,00
Z toho maximálna výška vnútroštátneho príspevku (EUR):	2 295 511,00

2. Prijímateľ sa zaväzuje plniť úlohy súvisiace s týmto príspevkom, ako sú vymedzené v článkoch 2 a 4 tejto zmluvy, v súlade s celkovými cieľmi programu ako aj v úzkej koordinácii s ostatnými kancelármi Interact a riadiacim orgánom/Interact Sekretariátom.
3. Plánované celkové výdavky prijímateľa určené na prevádzku kancelárie Interact Turku, ako aj ich rozdelenie do kategórií sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Kategória	Paušálna sadzba	Suma (EUR)
Náklady na zamestnancov	N/a	7 811 644,00
Kancelárske a administratívne náklady	15,00%	1 171 746,60
Cestovné a náklady na ubytovanie	10,00%	781 164,40
Náklady na externé odborné znalosti a služby	N/a	1 655 000,00
Náklady na vybavenie	N/a	58 000,00
Celkom	N/a	11 477 555,00

4. Z maximálnej celkovej sumy poskytnutého finančného príspevku bude prijímateľovi vyplatená zálohová platba vo výške 0,00EUR.

5. Na zálohovú platbu sa bude pozerať ako na zálohu, ktorá musí byť vysporiadaná najneskôr v záverečnom vyúčtovaní. Zálohová platba bude vyplatená v nižšie uvedených tranžiach a v nižšie uvedených termínoch v závislosti od dostupnosti finančných prostriedkov na účte platobného orgánu.

Tranža č.	Suma (EUR)	Termín platby
Tranža 1	0,00	30 pracovných dní od nadobudnutia platnosti zmluvy
Tranža 2	0,00	júl 2023

6. Do 10 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy prijímateľ oznámi riadiacemu orgánu údaje o účte (IBAN, SWIFT/BIC kód, názov a adresu banky alebo finančnej inštitúcie), potrebné pre uhradenie predfinancovania jednotlivých platieb. Zmeny musia byť bezodkladne oznámené riadiacemu orgánu.
7. Oprávnené prevádzkové výdavky, ktoré prekročujú dohodnuté celkové výdavky uvedené vyššie v článku 3.1 a 3.3 tejto zmluvy sa považujú za výdavky nad rámec zmluvy, a znáša ich prijímateľ na svoje náklady.
8. Ak sa počas vykonávania činností prijímateľa preukáže, (napr. prostredníctvom správ o pokroku, priebežnej výmeny informácií medzi riadiacim orgánom a prijímateľom alebo hodnotenia), že nebude možné vyčerpať maximálnu výšku poskytnutého finančného príspevku podľa článku 3.1 tejto zmluvy, bude možné celkovú výšku poskytnutého finančného príspevku primerane znížiť po konzultácii zmluvných strán a na základe rozhodnutia monitorovacieho výboru.
9. V prípade krátenia časti záväzku zo strany Európskej komisie v zmysle článku 105 nariadenia o spoločných ustanoveniach, môže riadiaci orgán navrhnúť zníženie maximálnej výšky príspevku na základe rozdielu medzi vyčerpanými prostriedkami na strane prijímateľa a schváleným rozpočtom v pracovnom pláne. V prípade nesúhlasu zo strany prijímateľa je riadiaci orgán oprávnený znížiť maximálnu výšku príspevku na základe rozhodnutia monitorovacieho výboru.

Článok 4 Účel použitia, ročné pracovné plány

1. Konkrétne činnosti a výstupy, ktoré majú byť dosiahnuté, ako výsledok činnosti kancelárie Interact Turku v spolupráci s ostatnými kanceláriami programu Interact a riadiacim orgánom/Interact Sekretarátom, ako aj ročné rozpočty kancelárie Interact Turku budú každoročne špecifikované v ročných pracovných plánoch. Na ročných pracovných plánoch sa dohodnú štyri kancelárie Interact a riadiaci orgán/Interact Sekretariát a budú podliehať akceptácii riadiacim orgánom a schváleniu monitorovacím výborom.
2. Prijímateľ je zodpovedný za plánovanie svojich ročných výdavkov a činností v rámci ročných pracovných plánov s prihliadnutím na maximálnu celkovú výšku príspevku stanovenú v článku 3.1 tejto zmluvy a ako aj na dobu vykonávania činností prijímateľa v zmysle článku 2.2 tejto zmluvy a zabezpečenie dostatočných zdrojov na celé obdobie realizácie.

Článok 5 Oprávnenosť výdavkov a presuny finančných prostriedkov

1. Oprávnenosť výdavkov za účelom spolufinancovania zo zdrojov EFRR je na programovej úrovni upravená v dokumente Pravidlá na úrovni programu Interact IV týkajúce sa oprávnenosti výdavkov. Len výdavky spojené s operáciou a v zmysle zadaných pravidiel oprávnenosti sú nárokovateľné na preplatenie z príspevku.

2. Presun finančných prostriedkov medzi kategóriami výdavkov uvedenými v článku 3.3 tejto zmluvy, ktorý nepresahuje 10 % príslušného ročného rozpočtu prijímateľa, podlieha oznamovacej povinnosti riadiacemu orgánu.
3. Presun finančných prostriedkov medzi kategóriami výdavkov uvedenými v článku 3.3 tejto zmluvy, ktorý nepresahuje 25 % príslušného ročného rozpočtu prijímateľa, podlieha schváleniu riadiacim orgánom.
4. Presun finančných prostriedkov medzi kategóriami výdavkov uvedenými v článku 3.3 tejto zmluvy, ktorý presahuje 25 % ročného rozpočtu prijímateľa, podlieha schváleniu monitorovacím výborom.

Článok 6 Podávanie správ a žiadostí o platbu

1. Žiadosti o platbu sa predkladajú dvakrát ročne na základe predloženia polročnej a ročnej správy o pokroku. Správy pozostávajú zo správy o činnosti („activity report“) a z overenej finančnej správy, ktoré musia byť predložené v súlade s časovým harmonogramom uvedeným v nasledujúcej tabuľke.

Vykazované obdobie	Termín na predkladanie správ	Vykazované obdobie	Termín na predkladanie správ
1. decembra 2022 - 30. júna 2023	15. októbra 2023	1. júl - 31. december 2026	15. apríla 2027
1. júl - 31. december 2023	15. apríla 2024	1. január - 30. jún 2027	15. októbra 2027
1. január - 30. jún 2024	15. októbra 2024	1. júl - 31. december 2027	15. apríla 2028
1. júl - 31. december 2024	15. apríla 2025	1. január - 30. jún 2028	15. októbra 2028
1. január - 30. jún 2025	15. októbra 2025	1. júl - 31. december 2028	15. apríla 2029
1. júl - 31. december 2025	15. apríla 2026	1. január - 30. jún 2029	15. októbra 2029
1. január - 30. jún 2026	15. októbra 2026	1. júl - 31. december 2029	15. apríla 2030

2. Prijímateľ a riadiaci orgán sa môžu dohodnúť na ďalších termínoch a opatreniach týkajúcich sa podávania správ.
3. Prijímateľ a riadiaci orgán sa v prípade potreby dohodnú na dodatočnom termíne (termínoch) podávania správ a na opatreniach tak, aby sa zabránilo zrušeniu časti záväzku finančných prostriedkov z EFRR na úrovni programu.
4. Prijímateľ zabezpečí, aby údaje o merateľných ukazovateľoch za ktoré prijímateľ zodpovedá, boli úplné a aktuálne na účely zasielania údajov Európskej komisii v súlade s článkom 42 nariadenia o spoločných ustanoveniach.
5. Finančná správa prijímateľa musí byť overená zodpovedným kontrolórom určeným podľa článku 46 ods. 3 nariadenia Interreg. K správe sa prikladá osvedčenie o overení výdavkov súvisiacich s výdavkami v rámci danej operácie, ku ktorým skutočne došlo, a ktoré možno objektívne priradiť k operácii.

6. Prijímateľ informuje riadiaci orgán o zodpovednom národnom kontrolórovi (názov a adresa organizácie, meno, funkcia a kontaktné údaje zodpovednej osoby) určenom podľa článku 46 ods. 3 nariadenia Interreg, najneskôr pri predložení prvej žiadosti o platbu. Zmena kontrolóra alebo jeho údajov sa bezodkladne oznámi riadiacemu orgánu.
7. Výdavky sú vypočítané v eurách. Kurzové straty znáša prijímateľ.
8. Prijímateľ predkladá žiadosti o platbu a správy uvedené v článku 6.1 tejto zmluvy prostredníctvom online spoločného elektronického monitorovacieho systému (ďalej len „monitorovací systém“) používaného v rámci programu. Ak monitorovací systém nie je k dispozícii na predloženie správy v lehote na predkladanie správ, žiadosť o platbu a správa sa predkladajú prostredníctvom formulárov, ktoré poskytne riadiaci orgán/Interact sekretariát.
9. Žiadosť o platbu a správa budú predmetom administratívnej kontroly zo strany riadiaceho orgánu, počas ktorého si riadiaci orgán môže kedykoľvek vyžiadať príslušné informácie a/alebo dokument(y). Prijímateľ poskytne tieto informácie a/alebo dokument(y) v stanovenej lehote. Výška oprávnenej sumy bude následne overená a schválená riadiacim orgánom. Úhrada bude vykonaná platobným orgánom v závislosti od dostupnosti finančných prostriedkov na bankovom účte programu vedenom platobným orgánom.
10. Na základe skutočnosti, že platby Európskej komisie platobnému orgánu sa budú realizovať len v súlade s príslušnými rozpočtovými záväzkami, musí prijímateľ žiadať o úhradu v súlade s harmonogramom pre podávanie správ, ako je uvedené v článku 6.1 tejto zmluvy, ak nie je dohodnuté inak.
11. Finančné prostriedky sa vyplácajú výlučne v eurách a prevádzajú sa na účet uvedený prijímateľom v súlade s článkom 3.6 tejto zmluvy. Prijímateľ zabezpečí, aby oprávnené výdavky, ako aj prijaté prostriedky z programu Interact mohli byť jasne zúčtované.
12. Prijímateľ má nárok na preplatenie 100 % výšky oprávnených výdavkov schválených riadiacim orgánom.
13. V prípade pozastavenia platieb Európskou komisiou riadiaci orgán postupuje v zmysle časti 7.3 programového dokumentu.

Článok 7 Záväzky a vrátenie finančných prostriedkov

1. V súlade s článkom 26 ods. 1 písm. b) nariadenia Interreg nesie prijímateľ celkovú finančnú a právnu zodpovednosť za operáciu.
2. Prijímateľ nesie zodpovednosť voči riadiacemu orgánu za plnenie povinností ustanovených v príslušnej verzii programového dokumentu v zmysle jeho schválenia. Prijímateľ nesie zodpovednosť voči riadiacemu orgánu za plnenie zmluvných podmienok podľa tejto zmluvy, najmä za to, že nárokovanie výdavkov sú overené povereným národným kontrolórom podľa článku 46 ods. 3 nariadenia Interreg. Riadiaci orgán sa spolieha na overenie a potvrdenie národným kontrolórom, pokiaľ ide o dodržiavanie pravidiel oprávnenosti výdavkov na úrovni programu Interact IV, a tiež príslušných európskych a vnútroštátnych právnych predpisov.
3. Prijímateľ nesie zodpovednosť voči riadiacemu orgánu za finančné prostriedky, ktoré mu boli poskytnuté na základe tejto zmluvy. Ak by Európska komisia vyžadovala vrátenie už uhradených finančných prostriedkov, alebo ak by boli zistené akékoľvek nezrovnalosti vo výdavkoch vynaložených prijímateľom, ktoré by si vyžadovali finančnú opravu, alebo v prípade, že predbežné financovanie nie je s konečnou žiadosťou o platbu zúčtované v plnej výške, prijímateľ je povinný vrátiť riadiacemu orgánu už uhradenú ne-

oprávnenú čiastku. Riadiaci orgán bezodkladne oznámi prijímateľovi sumu, ktorú je potrebné vrátiť. Platba by mala byť prevedená do jedného mesiaca po oznámení prijímateľovi. Akékoľvek omeškanie s vrátením finančných prostriedkov má za následok vznik úroku z omeškania v súlade s článkom 88 ods. 2 nariadenia o spoločných ustanoveniach.

4. Prijímateľ je povinný bezodkladne informovať riadiaci orgán o akomkoľvek podozrení na nezrovnalosť súvisiacu s operáciou a predložiť riadiacemu orgánu príslušné dokumenty.
5. Prijímateľ je povinný vrátiť neoprávnene vyplatenú sumu na samostatný účet zriadený platobným orgánom pre nezrovnalosti a vymáhanie finančných prostriedkov.
6. Bankové poplatky, ktoré vzniknú v súvislosti s úhradou dlžných súm riadiacemu orgánu, znáša v plnej výške prijímateľ.
7. Riadiaci orgán nemôže byť za žiadnych okolností alebo z akéhokoľvek dôvodu braný na zodpovednosť za škody alebo ujmy spôsobené zamestnancami prijímateľa alebo na majetku prijímateľa, alebo nimi spôsobené počas trvania operácie. Riadiaci orgán preto nemôže prijať žiadny nárok na náhradu škody alebo zvyšovanie finančného príspevku v súvislosti s takýmito škodami alebo ujмами.
8. Prijímateľ nesie výhradnú zodpovednosť voči tretím stranám vrátane zodpovednosti za škody, alebo zranenia akéhokoľvek druhu, ktoré im vznikli počas výkonu operácie. Riadiaci orgán nenesie žiadnu zodpovednosť spojenú s akýmikoľvek nárokmi, ktoré vzniknú v dôsledku porušenia pravidiel alebo nariadení prijímateľom, alebo v dôsledku porušenia práv tretej strany prijímateľom.

Článok 8 Princípy partnerstva, záväzky spolupráce v rámci programu Interact

1. Prijímateľ je povinný:
 - a) spolupracovať s ostatnými kancelárkami Interact a riadiacim orgánom/Interact sekretariátom pri vypracúvaní spoločných ročných pracovných plánov, najmä pokiaľ ide o obsah a rozpočet činností, na ktorých sa zúčastňuje viac ako jedna Interact kancelária ("spoločné činnosti"),
 - b) spolupracovať s ostatnými kancelárkami Interact a riadiacim orgánom/Interact sekretariátom pri vykonávaní spoločných ročných pracovných plánov na základe strategického vykonávacieho dokumentu, najmä pokiaľ ide o spoločné činnosti,
 - c) rešpektovať spoločnú politiku poskytovania služieb v rámci programu, ako je stanovená v strategickom vykonávacom dokumente, so zameraním sa na udržiavanie a rozvoj zručností zamestnancov Interact kancelárií v súlade s národnými pracovnoprávnymi predpismi bez toho, aby boli dotknuté povinnosti prijímateľa plniť svoje zmluvné záväzky,
 - d) zvážiť realizáciu činností schválených v ročnom pracovnom pláne inej Interact kancelárie vrátane pokrytia nákladov na ich vykonanie, ak o to požiadajú iné Interact kancelárie alebo riadiaci orgán, za predpokladu, že sú k dispozícii potrebné ľudské a finančné zdroje, a
 - e) zabezpečiť svoje zastúpenie v koordinačnej skupine programu Interact IV, ako je definované v Strategickom vykonávacom dokumente Interact IV.

Článok 9 Ďalšie povinnosti

1. Okrem povinností uvedených v článku 8 tejto zmluvy sa prijímateľ zaväzuje:
 - a) začať vykonávať operácie bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy a v súlade s článkom 2.2 tejto zmluvy,
 - b) bezodkladne informovať riadiaci orgán, ak sa zníži čerpanie výdavkov, ak sa zmení príslušný ročný pracovný plán, ročný rozpočet alebo rozpočet operácie, na ktorých je táto zmluva založená, alebo ak sa prestane plniť niektorá z podmienok čerpania, alebo ak nastanú okolnosti, ktoré oprávňujú riadiaci orgán znížiť príspevok, alebo požadovať vrátenie príspevku, ktorý bol úplne alebo čiastočne uhradený,
 - c) dodržiavať nariadenia a programové dokumenty uvedené v článku 1 tejto zmluvy, ako aj ostatné príslušné EÚ a vnútroštátne právne predpisy vrátane predpisov o verejnom obstarávaní,
 - d) zabezpečiť, aby každý zamestnanec kancelárie Interact Turku podpísal dohodu o zachovaní mlčanlivosti predtým, ako mu je udelený prístup do databázy kontaktov Interact a pred zapojením do procesu zhromažďovania údajov, ktorej znenie bude poskytnuté zo strany riadiaceho orgánu
2. Prijímateľ súhlasí s tým, aby riadiaci orgán sprístupnil zástupcom členského štátu, v ktorom sa prijímateľ nachádza, akúkoľvek relevantnú dokumentáciu týkajúcu sa jeho povinností a záväzkov voči programu (napr. zmluvu alebo správy).

Článok 10 Publicita

1. Pri realizácii operácie a najmä pri organizovaní podujatí, ako aj pri vývoji nástrojov a publikácií, buď tlačených alebo online, musí prijímateľ v plnej miere dodržiavať požiadavky komunikačnej stratégie Interact IV a usmernenia o vizuálnej identite.
2. Prijatím príspevku prijímateľ súhlasí so zaradením do zoznamu operácií v rámci programu, ktorý riadiaci orgán zverejní v súlade s článkom 49 ods. 3 nariadenia o spoločných ustanoveniach.

Článok 11 Práva duševného vlastníctva a práva na používanie

1. Vlastnícke práva a výsledky operácií, pokiaľ nie je stanovené inak, prechádzajú na riadiaci orgán a v prospech programu. Právo využívania výsledkov, vrátane zmien a právo prenosu výsledkov k cieľovým skupinám programu, pokiaľ nie je stanovené inak, prechádzajú na Interact kancelárie a riadiaci orgán/Interact sekretariát. Riadiaci orgán sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti a ručenia (vrátane zodpovednosti za nedbanlivosť), vo vzťahu k v súvislosti výsledkom operácie.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že výsledky operácie, správy a relevantné dokumenty môžu byť použité a zverejnené riadiacim orgánom v záujme krajín podieľajúcich sa na programe s cieľom zabezpečiť širšiu publicitu týchto výsledkov a ich sprístupnenie verejnosti.
3. Za žiadnych okolností nesmú byť tieto výstupy alebo ich časti použité na komerčné účely s cieľom dosiahnuť zisk, a to ani Interact kanceláriami, riadiacim orgánom/Interact sekretariátom, ani cieľovými skupinami programu.

Článok 12 Vypovedanie zmluvy

1. Riadiaci orgán je na základe rozhodnutia monitorovacieho výboru oprávnený úplne alebo čiastočne vypovedať túto zmluvu a v prípade potreby požadovať vrátenie príspevku, ak
 - a) Európska komisia a krajiny zúčastnené na programe neposkytnú finančné prostriedky v rozsahu uvedenom v článku 3.1. tejto zmluvy. V takomto prípade sú akékoľvek nároky prijímateľa voči riadiacemu orgánu z akéhokoľvek dôvodu vylúčené,
 - b) monitorovací výbor na základe výsledkov hodnotenia programu rozhodne o revízii štruktúry vykonávania programu, alebo o ukončení programu ako takého,
 - c) program alebo operácia sa nemôže realizovať, alebo sa nemôže realizovať včas, alebo
 - d) prijímateľ porušil ustanovenia článku 11.3 tejto zmluvy,
 - e) prijímateľ vážne porušil ustanovenia tejto zmluvy, za predpokladu, že mu bola doručená písomná výzva riadiaceho orgánu, ustanovujúca primeranú lehotu a výslovne uvádzajúca právne dôsledky nedodržania zmluvy, a nedodrжал túto lehotu, najmä v prípade ak:
 - prijímateľ nepredložil požadované správy, alebo dôkazy, alebo neposkytol potrebné informácie, alebo
 - prijímateľ bránil alebo sťažoval vykonanie kontroly (článok 6) a auditu (článok 13), alebo
 - poskytnutý finančný príspevok, či už celkovo alebo z časti, bol použitý na iné účely než ako bolo dohodnuté, alebo
 - boli porušené právne predpisy EÚ, alebo iná národná legislatíva, alebo
 - prijímateľ nesplnil akékoľvek iné podmienky alebo požiadavky pre spoluprácu stanovené v tejto zmluve, najmä ak tieto podmienky, alebo požiadavky majú zaistiť úspešnú realizáciu cieľov programu.
2. Prijímateľ je oprávnený úplne alebo čiastočne vypovedať túto zmluvu v prípade, že riadiaci orgán neplní záväzky voči prijímateľovi v súlade s touto zmluvou, a požadovať úhradu všetkých neuhradených oprávnených výdavkov.
3. Ak riadiaci orgán uplatňuje svoje právo vypovedať zmluvu, uhradenie žiadostí o platbu prijímateľa je vylúčené, až kým nie sú jeho nároky preskúmané a uznané oprávneným súdom.
4. Ak niektorá zo zmluvných strán uplatňuje svoje právo vypovedať zmluvu, musí byť oznámenie o ukončení zmluvy doručené druhej zmluvnej strane tri mesiace pred dátumom ukončenia zmluvy.
5. Ostatné právne nároky nie sú uvedenými ustanoveniami dotknuté.

Článok 13 Súlad s predpismi a bezpečnosť údajov

1. Bratislavský samosprávny kraj ako riadiaci orgán je výlučným vlastníkom údajov, ktoré zhromaždil vrátane všetkých prijímateľov v priebehu implementácie programu.
2. Prijímateľ bude pri vykonávaní činností potrebných na plnenie zmluvy zhromažďovať údaje v mene programu a riadiaceho orgánu. Vo všeobecnosti sa predpokladá, že všetky údaje zhromaždené pri plnení týchto činností patria riadiacemu orgánu a musia byť zhromaždené, uložené a sprístupnené v systéme informačných technológií (IT) programu podľa bežných pravidiel programu. Pod údajmi sa rozumejú všetky informácie a dokumenty vytvorené a zhromaždené v mene programu a na účely jeho vykonávania.

3. Prijímateľ má právo na prístup k údajom, ktoré zhromažďujú všetky orgány programu, na účely vykonávania programu a jeho zákonných povinností. Zároveň sú obmedzené na dokumentáciu potrebnú na plnenie vlastných zákonných a administratívnych povinností.
4. Program sa realizuje v spolupráci s Bratislavským samosprávnym krajom a s viacerými prijímateľmi, pričom zamestnanci každého z nich, ktorí sú určení na prácu v rámci programu, budú navzájom s riadiacim orgánom a Interact sekretariátom zdieľať údaje. Prijímateľ oznámi zoznam zamestnancov určených na prácu v rámci programu a tento zoznam bude aktualizovať pri každom ukončení alebo začatí pracovného pomeru. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby bol tento zoznam aktuálny.
5. Prijímateľ môže lokálne uchovávať časť dokumentácie programu vytvorenej miestne, zabezpečiť však, aby tieto údaje umiestnené na jeho vlastných serveroch boli riadne oddelené od ostatných jeho údajov. Zároveň zabezpečí, aby k nim mal prístup len minimálny potrebný počet zamestnancov vrátane jeho zamestnancov pridelených na vykonávanie programu v súlade so zmluvou. V prípade, že údaje programu sú dočasne, alebo trvalo uložené v IT systéme prijímateľa, prijímateľ zodpovedá za integritu a bezpečnosť údajov a zavedie najmodernejšie postupy na zabezpečenie ich uchovávaní.
6. Časť údajov zhromaždených a vytvorených v mene programu môže prijímateľ potrebovať na interné administratívne účely. Prijímateľovi môže byť umožnené duplikovať alebo kopírovať takéto údaje na interné administratívne účely. Akékoľvek iné použitie údajov je potrebné odsúhlasiť riadiacim orgánom prostredníctvom žiadosti.
7. Prijímateľ vyvinie svoju IT infraštruktúru tak, aby zabezpečil svojim zamestnancom, ktorí sú určení na realizáciu programu, prístup k IT infraštruktúre Interact a umožnil im tak spolupracovať s personálom všetkých prijímateľov, vrátane (nie len) prístupu k poštovému serveru Interact, databáze kontaktov a kalendáru (servery IBM Domino), platforme pre spoluprácu (HCL a Microsoft), nástrojom na riadenie prieskumov a udalostí (HCL a IBM), nástroju na telekonferencie (Zoom). V priebehu obdobia uvedeného v článku 2.2 tejto zmluvy môžu byť implementované ďalšie alebo iné nástroje a prijímateľ sa bude snažiť k nim vždy zabezpečiť prístup. Ak si to bude vyžadovať dátová politika prijímateľa, riadiaci orgán umožní redundanciu údajov s cieľom zaviesť ich duplikáty v systéme uchovávaní údajov prijímateľa.
8. Pri vykonávaní činností programu, ako je uvedené v zmluve, môže prijímateľ v mene riadiaceho orgánu zhromažďovať, vytvárať a spracúvať osobné údaje. Všetky osobné údaje zhromaždené na účely realizácie programu patria riadiacemu orgánu a musia byť uložené v informačných systémoch Interact. Pri zhromažďovaní a spracúvaní osobných údajov v mene programu vystupuje prijímateľ ako spracovateľ údajov riadiaceho orgánu a je viazaný nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len "GDPR") ako takým. Zmluvné strany sa dohodli, že spracúvanie osobných údajov zo strany prijímateľa v mene riadiaceho orgánu sa bude riadiť štandardnými zmluvnými doložkami Komisie medzi prevádzkovateľmi a sprostredkovateľmi, ako sú implementované podľa Rozhodnutia Komisie z 4.6.2021. Tiež oznámi prevádzkovateľovi údajov (riadiacemu orgánu) zamestnancov pridelených na program, ktorí budú mať prístup k osobným údajom v rámci programu Interact (článok 13.4.), ako aj meno a kontaktné údaje osoby zodpovednej za ochranu osobných údajov. Riadiaci orgán určí všetkých prijímateľov ako spracovateľov údajov pre činnosti programu a bude s nimi zdieľať všetky údaje. Prijímateľ nebude uchovávať žiadne osobné údaje zozbierané, alebo vytvorené v mene riadiaceho orgánu, pokiaľ to nebudú vyžadovať jeho interné administratívne postupy. Ak sa osobné údaje programu uchovávajú, musia sa riadiť pravidlami správy osobných údajov prijímateľa v súlade s GDPR. Akékoľvek iné uchovávanie osobných údajov zo strany prijímateľa sa musí riadiť článkami 13.5 a 13.6 tejto zmluvy, na základe osobitnej žiadosti adresovanej riadiacemu orgánu. Údaje, ktoré bude prijímateľ uchovávať, musia byť jasne uvedené v oficiálnej žiadosti doručenej po podpise zmluvy.

Článok 14 Práva orgánu auditu

1. Príslušné kontrolné orgány EÚ a v rámci svojej pôsobnosti, orgán auditu a riadiaci orgán uvedené v programovom dokumente, sú oprávnení vykonať audit správneho použitia príspevku prijímateľom v súlade s článkom 77 nariadenia o spoločných ustanoveniach alebo zabezpečiť vykonanie takéhoto auditu oprávnenými osobami.
2. Prijímateľ súhlasí s tým, že riadiaci orgán je oprávnený použiť údaje získané v priebehu vykonávania operácie a že riadiaci orgán môže tieto údaje poskytnúť orgánom uvedeným v článku 14.1 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ predloží všetky dokumenty potrebné pre výkon auditu, poskytne všetky požadované informácie o operácii a umožní prístup do obchodných priestorov prijímateľa, a umožní tak vykonať audit účtovných dokladov a inej dokumentácie súvisiacej s operáciou. Prijímateľ je povinný po celý čas uchovávať a sprístupniť na účely auditu všetky spisy, dokumenty a údaje o operácii na bezpečnom mieste a v riadnej forme v súlade s požiadavkami a lehotami podľa článku 82 nariadenia o spoločných ustanoveniach. Ostatné možné dlhšie zákonné lehoty pre archiváciu, ktoré môžu byť stanovené národnou legislatívou, zostávajú nedotknuté.
4. Riadiaci orgán vynaloží úsilie, aby zabezpečil, že pri konaní o sporných otázkach medzi subjektmi uvedenými v článku 14.1 tejto zmluvy, a prijímateľom bude napomáhať správne pochopeniu zasadenia programu do širšieho kontextu, ako aj do národných a miestnych súvislostí.
5. Prijímateľ informuje riadiaci orgán o všetkých vykonaných auditoch vyššie spomenutými orgánmi v rámci predkladania priebežnej a záverečnej správy o pokroku.

Článok 15 Hodnotenie operácie

1. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť nezávislým hodnotiteľom počas vykonávania hodnotenia v súlade s článkami 44 a 45 nariadenia o spoločných ustanoveniach všetky dokumenty, alebo informácie potrebné na vykonanie hodnotenia.

Článok 16 Poverenie, právne nástupníctvo

1. Riadiaci orgán je oprávnený kedykoľvek postúpiť svoje práva vyplývajúce z tejto zmluvy. V prípade postúpenia riadiaci orgán vopred informuje prijímateľa.
2. Prijímateľ môže postúpiť svoje povinnosti a práva vyplývajúce z tejto zmluvy tretej strane po predchádzajúcom písomnom súhlase riadiaceho orgánu a monitorovacieho výboru. Prijímateľ je oprávnený prideliť alebo delegovať úlohy kancelárie Interact Turku na inú organizačnú jednotku alebo orgán len po predchádzajúcom písomnom súhlase riadiaceho orgánu.
3. V prípade právneho nástupníctva, napr. ak prijímateľ zmení právnu formu, prijímateľ je povinný previesť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na právneho nástupcu. Prijímateľ je povinný oznámiť riadiacemu orgánu každú zmenu jeden mesiac vopred.

Článok 17 Záverečné ustanovenia

1. Akákoľvek korešpondencia s riadiacim orgánom/Interact sekretariátom podľa tejto zmluvy musí byť v anglickom jazyku a zasielaná na adresu:

Bratislavský samosprávny kraj
Odbor INTERACT
Sabinovská 16, 820 05 Bratislava 25
Slovenská republika.

V prípade zmeny vyššie uvedenej adresy riadiaci orgán túto skutočnosť oznámi prijímateľovi. Korešpondencia prostredníctvom elektronického monitorovacieho systému, alebo vo forme výmeny e-mailových správ je postačujúca, ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nepožiadala o iný spôsob.

2. Akékoľvek zmeny dohodnutých podmienok zmluvy je možné vykonať len na základe vzájomnej dohody riadiaceho orgánu a prijímateľa vo forme písomného a očíslovaného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. V prípade, ak je ktorákoľvek časť tejto zmluvy úplne alebo čiastočne neúčinná, zmluvné strany sa zaväzujú, že ju nahradia ustanovením, ktoré bude čo najviac vystihovať predošlé ustanovenie.
4. Programové dokumenty uvedené v článku 1 v ich poslednej schválenej verzii tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
5. Táto zmluva sa riadi slovenským právom. V prípade rozdielov, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa zmluvné strany zaväzujú nájsť spoločné a priateľské riešenie. Ak sa nenájde takéto riešenie, všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou, budú prejednávané príslušným súdom v Bratislave.
6. Táto zmluva sa vyhotoví v troch kópiách, z ktorých si dve ponechá riadiaci orgán a jednu prijímateľ.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Slovenskej republiky v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka Slovenskej republiky. Riadiaci orgán informuje prijímateľa a platobný orgán programu o dni účinnosti tejto zmluvy. Zmluva je platná až do úplného splnenia záväzkov každej zo zmluvných strán voči druhej zmluvnej strane.

Za riadiaci orgán

Za prijímateľa

Mgr. Juraj Droba, MBA, MA
Predseda

Olli Madekivi
Generálny riaditeľ

Dátum a miesto: Bratislava,

Dátum a miesto: Turku,